



## Aprobados los presupuestos para 2024

El pleno de la corporación municipal aprobó por unanimidad, el pasado martes 19 de diciembre, los presupuestos municipales para el año 2024, que se elevan a 4.190.826 euros, cifra muy similar, aunque algo menor, que en 2023.

El presupuesto pone la lupa en las inversiones reales, con un montante que asciende a 1.062.890 euros. Entre ellas destacan la compra del solar adjunto a la plaza del Mercado por 180.000 euros. Un espacio integrado en el nuevo plan municipal y que Aoiz pretende consolidar como público y dotacional, ahora de carácter privado. A este capítulo de inversiones también pertenecen dos partidas de 40.000 euros, una para la renovación del parque mobiliario y otra para la compra de una carpa destinada a eventos y

escenario. Así mismo se destinan 50.000 euros para reformar los vestuarios de las instalaciones deportivas. Todas estas inversiones se acometerán con arreglo a la partida del plan plurianual acordado entre el Ayuntamiento y el Gobierno de Navarra de la compensación a la villa y a la comarca por las consecuencias derivadas de la construcción del embalse de Itoiz.

La puesta en valor de las ruinas del Monasterio de San Salvador de Zalurribar es otra partida destacada en este capítulo con una cuantía de 18.091 euros. También el bucle Aoiz-Aos Lónguida, en el Camino Natural del Irati (14.993 euros). El proyecto "Jardines con orquídeas" también está contemplado como inversión con un valor de 36.000 euros. Se desti-

nan además 12.000 para una red de senderos y señalización en el término de Aoiz; 26.320 para el proyecto "Aoiz, paisajes sonoros" y 30.000 para un centro de bicis eléctricas en el complejo deportivo Kanpondoa. Estas últimas inversiones están sujetas al convenio del Prepirineo y la comarca de Sangüesa con los fondos europeos de la UGET (Unidad de Gestión de Espacio Turístico Navarra, 2024) que asciende a 144.865 euros.

Al cambio del cierre perimetral del colegio público San Miguel, se destinan en el mismo capítulo de inversiones 60.000 euros y una partida destacada de 325.000 servirá para la instalación de cubierto en la plaza Iturzarrea, espacio público donde se instala el mercado semanal al que dará cobijo. La construcción se aprovechará a



futuro para instalar en su cubierta placas voltaicas.

Finalmente, a la misma partida pertenece el PAMIF, plan de incendios que el Ayuntamiento agoizko elaborará en 2024 con 6.710 euros.

En el capítulo de gastos, y más concretamente los destinados a personal, la partida recoge una cifra de 946.132 euros. Registra esta un incremento de 39.000 euros respecto a la de 2023 ya que el

Ayuntamiento tiene previsto sacar a concurso oposición una plaza de oficial de administrativo/a, con contrato laboral fijo, como modificación en lo referente a la plantilla orgánica. Será a primeros de años cuando lance la convocatoria, que se difundirá por los medios habituales de comunicación.

Incluida en el apartado de gastos, otra partida que se ha visto ligeramente incrementada en relación a la del año que dejamos atrás es la de fiestas y Navidad, que ha pa-

sado de 110.00 a 130.000 euros.

Sin embargo, el capítulo de tasas y precios públicos no sufrirá modificaciones, ya que se mantiene.

Los presupuestos municipales recién aprobados asignan además 300.000 euros para Kanpondoa, con un presupuesto de 582.000. Por su parte, a la Escuela de Música, el otro organismo dependiente del Ayuntamiento, le aportará 90.000 euros a su presupuesto de 192.700 euros.

## Aoiz contará con un sistema automático de pivotes para acceder al casco antiguo



46.245,18 euros, IVA excluido es el dinero que invertirá el Ayuntamiento agoizko en implantar un sistema de control en los accesos al casco antiguo de la localidad, un sistema automático de pivotes que permitirá el acceso de vehículos únicamente al vecindario, negocios y carga y descarga. La empresa local Construcciones Leache será la encargada de acometer los traba-

jos, que se dividirán en dos actuaciones, ubicadas concretamente en la calle Arriba y en la calle Las Eras.

El Ayuntamiento de Aoiz viene regulando el tráfico rodado en el Casco Antiguo del municipio desde hace varios años, tal y como recoge la Ordenanza del "Tráfico rodado en el término municipal de Aoiz", aprobada en 2019. Junto a esta

normativa, las diferentes señales colocadas en varios puntos, indican claramente que el acceso a ciertas zonas del Casco Antiguo únicamente está permitido para vehículos autorizados, residentes y para un uso puntual de carga y descarga.

Debido a que estas medidas no siempre han resultado ser del todo efectivas, el Ayuntamiento ha decidido ir un paso más allá e instalar unos pivotes automáticos neumáticos en dos zonas puntuales de las calles Arriba y Las Eras. En futuras fases se repetirá la actuación en otras zonas del municipio.

El sistema de control elegido para el funcionamiento de los pivotes automáticos será mediante mando a distancia. Y será el Ayuntamiento de Aoiz quien determine la manera de uso y reparto entre la población.

Desde el equipo municipal defienden el proyecto, que consideran fundamental para recuperar el Casco Antiguo de la Villa y beneficioso para toda la población.

## En marcha la renovación del parque infantil del frontón

Las obras de renovación del parque infantil ubicado en el exterior del frontón Toki Eder ya tienen adjudicatario. De la reforma del proyecto se encargará Maderplay, y el coste del mismo asciende a 25.000 euros, IVA excluido.

Este parque infantil se renovará atendiendo a las demandas realizadas por parte de las familias. Y es que una de las claves de esta zona es su cercanía con el frontón municipal y su amplio y seguro espacio de esparcimiento, a la que acuden un gran número de familias y txikis de la localidad.

Según explican desde el Ayuntamiento de Aoiz, "existía la necesidad de reformar este parque, ya que las infraestructuras recreativas existentes en este lugar estaban obsoletas y muy deterioradas".

La adaptación del nuevo parque contará con diversos elementos que pretenden fomentar la imaginación sin crear discriminación entre las personas usuarias. La propuesta de diseño está formada por varios elementos que se relacionan unos con otros gracias a los materiales, formas y acabados con los que están diseñados.

Además de actuar en la zona actual del espacio de juego, se pre-

tende extender el área e integrar otros elementos naturales que se hayan actualmente en el recinto como parte del juego. Más concretamente se plantea añadir algunos elementos en la zona de césped y conservar elementos naturales como parte del juego.

Con estas nuevas instalaciones se dará respuesta y servicio a las familias que frecuentan esta zona de la localidad.



## Nuevos sistemas de aerotermia

El pleno del Ayuntamiento de Aoiz aprobó la adjudicación para acometer las obras de renovación de generadores térmicos para la calefacción en tres edificios mu-

nicipales. Así, el ayuntamiento, la escuela infantil y Gizartetxea renovarán su sistema de aerotermia sustituyendo la actual caldera de gasóleo por bombas de calor. Estas

intervenciones suponen también adecuar la sala de calderas, reformar la instalación hidráulica y eléctrica existentes, e instalar un sistema de control y regulación. El licitador Beroa Estella, S.L. será quien ejecute las obras por un montante total de 309.000 euros IVA excluido (ayuntamiento 133.000 euros, escuela infantil 121.000 euros y Gizartetxea 55.000 euros respectivamente).



Esta partida se cubre con la subvención, con cargo a la Dirección General de Proyectos Estratégicos del Gobierno de Navarra a través del convenio con los Ayuntamientos afectados por la construcción de Itoiz.

## Constituido el nuevo Ayuntamiento txiki

A punto de finalizar el año, Aoiz realizó la elección de la corporación txiki que tendrá protagonismo activo durante todo 2024. Su tarea no se limitará exclusivamente al Día de la Infancia en las fiestas grandes de agosto, sino que se prolongará durante el año en los actos oficiales de la agenda municipal, festivos y populares.

Los alumnos y alumnas de 6º de Primaria de los dos modelos lingüísticos, euskera y castellano, como viene siendo habitual, realizaron la votación para elegir el nuevo Ayuntamiento txiki que representará a lo largo de todo

el año a los más pequeños y pequeñas en varios actos, tal y como han realizado las corporaciones anteriores.

Aitor Ugalde Larrea tomará el relevo del alcalde txiki saliente, Oihan Capel Gastón, y ejercerá la función del primer edil durante todo el próximo año. El resto de concejales/as de la nueva corporación txiki la completarán: Saioa Baztan Carreras, Omar Omar Mohamed Ali, Martxelo Tellechea Blasco, Daniel García Jiménez, Fermintxo Tellechea Iturain, Mahfud Omar Mohamed Ali, Xubane Huarte Ayanz, Leo Afonso Crespo,

Mohamed Khaled Aljabra, Aitor Morillo Zunzarren, todos y todas con muchísima ilusión con la idea de tomar un papel activo en el pueblo.

El estreno de las funciones del nuevo Ayuntamiento tuvo lugar con el recibimiento a Olentzero y a los Reyes Magos a la Villa durante la Navidad. Pero la corporación no se limitará a la fiesta, sino que por el contrario, debatirá durante todo el año cuestiones de índole vecinal, del interés común con sesiones prácticas y pleno oficial, al que llevarán elaboradas mociones. El Ayuntamiento atenderá las que sean viables.



## Bachillerato en el CI Lumbier

El Gobierno de Navarra ha autorizado la contratación de las obras de reforma del centro integrado de FP de Lumbier para albergar los estudios de Bachillerato para el alumnado del Pirineo en uno de los edificios del centro. El gasto máximo previsto para esta actuación asciende a 6.028.546,03 euros, IVA incluido, que se corresponde con la rehabilitación integral del edificio que sirvió hasta hace poco tiempo de residencia.

La reforma consiste en la adaptación del edificio para los usos de Centro de Formación Profesional y Educación Secundaria de Lumbier, que acogerá las aulas y talleres de diversos grados, medios y superiores, y Bachillerato. Tras la reforma, se ubicarán los ciclos de Cocina y Restauración en la planta semisótano, en relación con el patio y el CIP. En planta baja se ubicarán todas las aulas correspondientes a Actividades Físico-deportivas.

Finalmente, las dos plantas superiores se destinarán a Bachillerato. La planta primera acogerá la biblioteca, laboratorios y talleres, mientras que la planta segunda se utilizará para las aulas y desdoblés.

El edificio remodelado, tras la ampliación, contará con una superficie total de 2.938 m<sup>2</sup> distribuido en 4 plantas: semisótano (751), baja (1027), primera (580) y segunda (580).

Las obras se ejecutarán en dos fases, dado que el edificio está actualmente en uso. En la primera fase se realizará la reforma interior y envolvente de las plantas primera, segunda y parte de la baja, para su mejora energética.

En la segunda fase se actuará en las plantas semisótano y el resto de la planta baja.

Con ambas actuaciones, además de construir nuevos espacios docentes modernos y funcionales,

se resuelven todos los problemas de accesibilidad y se crean envolventes muy eficientes energéticamente para un mejor aprovechamiento de la energía con sistemas arquitectónicos pasivos.



## “UKIGUNE”, una apuesta por los encuentros improbables

Durante las últimas semanas Cruz Roja ha llevado a cabo un proyecto de sensibilización basado en los encuentros improbables. Aoiz ha sido una de las localidades donde se han celebrado estas dinámicas. El objetivo de esta actividad es crear espacios informales de diálogo entre dos personas de diferentes países que llevan viviendo desiguales espacios temporales, buscando acercar sus realidades. En Aoiz han participado ocho personas, 6 mujeres y 2 hombres, siendo cuatro de ellas personas migrantes procedentes de Marruecos, Rumanía, Portugal y El Salvador. Estos encuentros han abordado diferentes temáticas, poniendo el foco en la migración, pero siempre desde las vivencias y experiencias personales de las personas migrantes y autóctonas.

Las conversaciones fueron grabadas en un vídeo, que en breve



se dará a conocer, con el objetivo de difundirlas para ir un paso más allá y conectar con el mayor número de personas posible desde la cercanía y verdad. Compartir experiencias, conocer realidades ajenas a las tuyas y comprender que no somos tan distintos como creemos, es uno de los objetivos que pretende conseguir con la ac-

tividad. La iniciativa “UKIGUNE: Encuentros improbables” forma parte del proyecto ‘Nuevas realidades’, financiado por el Gobierno de Navarra, a través del que se persigue la sensibilización de la sociedad y el acercamiento entre realidades y experiencias diferentes, así como el acompañamiento y la inclusión de personas migrantes.

## Prevención y gestión del acoso escolar



El Departamento de Educación cuenta con una nueva herramienta para prevenir y afrontar de una manera más directa y eficaz el acoso o ciberacoso escolar. Se trata del sitio web convivencia.educacion.navarra.es, donde cualquier persona y específicamente aquellas que integran la comunidad educativa (alumnado, familias, apy- mas, direcciones de centro, etc.) pueden poner en conocimiento de la Asesoría de Convivencia del Departamento de Educación las situaciones de bullying o ciberbu-

llying de las que sean conocedores para una pronta y adecuada gestión. Esta atención directa también permitirá gestionar de forma directa y con mayor autonomía de los centros los diversos conflictos de convivencia que se pueden producir en el ámbito educativo.

El nuevo sitio web, al que también se accede a través del portal de Educación, constituye un canal de comunicación e información directo y sencillo. Su principal objetivo es promocionar el buen trato

entre iguales y facilitar la atención en aquellos casos que dificultan la convivencia en los centros educativos, vía on line o telefónica. Asimismo, la web permite acceder a todos los protocolos educativos con los que se trabaja.

También se podrán compartir buenas prácticas y acceder a todo tipo de recursos y materiales (videos, bibliografía, etc.). Asimismo, se da a conocer el programa Laguntza de educación socioemocional, creado por profesionales y especialistas y pionero en el Estado, y se impulsa la autonomía de los centros ofreciendo material, legislación y datos de sus intervenciones.

El sitio web ordena las áreas de intervención en siete apartados: convivencia y ciberconvivencia, acoso y ciberacoso, violencia sexista, transexualidad, programa Tiempo Fuera, conducta suicida y duelo.

## La Sanidad navarra impulsará un cribado de violencia de género entre la ciudadanía

Los centros de salud, los centros de la red de salud mental, y los Centros de Atención a la Salud Sexual y Reproductiva (CASSyR) así como la Consulta de Embarazos de Alto Riesgo (CARO) implantarán en Navarra un protocolo de detección temprana de violencia contra las mujeres dirigido a mujeres de 15 años o mayores. En concreto, se les realizará un cuestionario cuya eficacia ha sido validada en otras comunidades autónomas y que recoge los tres tipos de violencia: física, psicológica y sexual. El personal de estos centros realizará a todas las mujeres que acudan a estos centros tres sencillas pre-

guntas enfocadas a conocer si han sufrido maltrato emocional, físico o sexual por parte de su pareja u otra persona importante. El cuestionario se repetirá con una periodicidad de 2 años, un instrumento que se constituye sobre la base de la evidencia científica, la experiencia y lecciones aprendidas y compartidas entre los servicios de salud autonómicos, en el marco de trabajo de la Comisión contra la Violencia de Género del Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud (CISNS).

El protocolo se implementará a partir de enero de 2024 en los

centros de salud, en la red de salud mental, Centros de Atención a la Salud Sexual y Reproductiva y Consulta de Embarazos de Alto Riesgo por ser lugares accesibles para todas las mujeres, a los que acuden la totalidad de ellas en un momento u otro de su vida y con múltiples posibilidades de contacto directo y continuado. En ellos se establecen relaciones de confianza entre profesionales y personas atendidas, siendo en muchas ocasiones estos profesionales los primeros que asisten a las mujeres en situación de violencia. Igualmente, están implicados en la atención a sus familias.

## Aoiz con Palestina

El ayuntamiento de Aoiz aprobó a iniciativa del grupo municipal de EH Bildu una moción de apoyo al pueblo palestino. En ella se solicita el cese definitivo de los bombardeos sobre la Franja de Gaza y el conjunto de los territorios palestinos, así como garantizar la entrada de ayuda humanitaria y la apertura urgente de corredores humanitarios. Además la moción recoge la urgencia para poner en marcha un proceso de diálogo que busque un escenario de paz, garantizando la ocupación israelí y el reconocimiento del Estado Palestino.

Además el texto insta al Gobierno de Navarra a continuar trabajando con las diferentes instituciones y organismos que operan en territorio palestino y a mantener los proyectos de cooperación vigentes. También manifiesta su respaldo a agencias como la UNRWA, de referencia para garantizar la ayuda humanitaria al pueblo palestino.

OTRAS ACCIONES. El Ayuntamiento de Aoiz invitó al movimiento de boicot, desinversión y sanciones (BDS), para ofrecer una charla sobre la situación en Palestina y su estado actual de apartheid. Nasser Salah y Txuri Ollo detallaron además la campaña BDS, que trabaja para terminar con el apoyo internacional a la opresión del pueblo palestino y presionar a Israel para que cumpla con el derecho internacional. Además, varios colectivos sociales, cultura-

les y deportivos de Aoiz, junto al Ayuntamiento, colaboran con una iniciativa popular para recaudar fondos que permitan a los equipos médicos continuar trabajando en condiciones dignas y cubrir necesidades humanitarias urgentes en Palestina. Para ello se han puesto a la venta, en las instalaciones de Kanpondoa, unos bonos de ayuda económica que además permitirán participar en un sorteo de dos cestas con material donado por los diferentes colectivos locales.



## Un cuento para conocer a Olentzero

Con el objetivo de dar a conocer la figura de Olentzero, el carbonero que anualmente visita nuestra Villa la víspera de Navidad, el equipo educativo de Taupadak, gestora de la Escuela Infantil de Aoiz, ha editado el cuento 'Olentzero Agoitzen'. "Cada vez es mayor la diversidad cultural que vivimos, por lo que desde el equipo educativo veíamos la importancia de que todo nuestro alumnado conociera a Olentzero", expone Joseba Corera, uno de los miembros de Taupadak. Necesitaron varios meses de trabajo, reflexiones y propuestas hasta cerrar el proyecto. Con el trabajo pedagógico realizado de manera satisfactoria, se embarcaron en la aventura de comunicar a

todos los niños y niñas de 0 a 100 años, de forma gráfica y sencilla, quién es Olentzero, el famoso carbonero. "Ha sido muy enriquecedor compartir entre todo el equipo lo que queríamos transmitir a la generación del presente y futuro, plasmar nuestras costumbres y cultura, y darlas a conocer de forma inclusiva", añade Garazi Labiano.

Para el equipo educativo este cuento es una importante herramienta, ya que además de ser útil para presentar la figura de Olentzero, sirve para trabajar las emociones y necesidades que cada niño o niña muestra en las fechas navideñas. Además las páginas de la edición también recogen algunas

sencillas pautas para las familias de cara al movimiento emocional tan habitual en Navidad.

Como es costumbre en los proyectos que trabajan desde Taupadak, han procurado realizar todo el proceso con agentes locales. Para ello, han contado con la colaboración del agoizko Alfredo León Mañú, creativo gráfico, que ha realizado las ilustraciones y maquetación de la publicación.

El pasado 11 de diciembre la Biblioteca Pública acogió, ante la mirada mágica de los más pequeños y pequeñas, la presentación de este sencillo cuento en torno a la figura de Olentzero.

## 3ª edición de ERA Eskola

Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera y varias entidades locales de Navarra, entre ellas Aoiz, iniciaron en 2020 el proyecto Era Eskola, Escuela de Madres y Padres dirigida a las familias cuyas niñas y niños aprenden euskera en el centro escolar. Por tercer año, tres personas expertas han abordado contenidos que afectan a la crianza, al euskera y a la educación. En concreto, en esta edición se han tratado temas como la interculturalidad en la escolarización en euskera, cómo fomentar el euskera en la transición a la adolescencia y la ejemplaridad

de los comportamientos lingüísticos de las madres y padres. Kike Amonarriz, Amelia Barquín y Nerea Permach han sido quienes han impartido estas sesiones, cuyo contenido se ha ofrecido en línea, en euskera y en castellano, para dar información adaptada tanto a las madres y padres que saben euskera como a los que no. Además están publicadas en el canal de YouTube de era.eus. Estas sesiones de Era Eskola son interactivas, por lo que, el público que lo desee, puede hacer consultas y comentarios en los vídeos de las charlas del canal YouTube y el personal

técnico de Euskarabidea o de los servicios de euskera de las entidades locales se encargarán de responderlos.

**INFORMACIÓN Y RECURSOS.** La página web [www.eranafarroa.eus](http://www.eranafarroa.eus) está creada por los servicios de euskera de las entidades locales y financiada por el Gobierno de Navarra, a través de Euskarabidea. Ofrece información y recursos a familias con niños y niñas de hasta 12 años que aprenden euskera en el centro escolar, con el objetivo de complementar y reforzar su proceso de aprendizaje del euskera.

## Balance de Navidad



Buena parte del protagonismo en la programación de actividades navideñas la tuvo la música en diferentes formatos. La Escuela de Música de Aoiz celebró su tradicional concierto de Navidad en la Casa de Cultura. Un acto que de nuevo completó el aforo del auditorio. Del mismo modo y con gran éxito de afluencia, disfrutamos de los conciertos navideños de la Banda de Música de Aoiz, celebrado también en el auditorio agoizko, y el de la Coral San Miguel de Aoiz, interpretado en la iglesia de la Villa.

La Casa de Cultura acogió la celebración de la fiesta de fin de año del Colegio San Miguel, así como la particular visita de Olentzero a los más pequeños y pequeñas de la Escuela Infantil.



Otro año más el área de cultura del Ayuntamiento organizó el curso de artes plásticas en euskera que impartió Patxi Huarte, «Plasticando en Navidad», y que cubrió todas las plazas ofertadas a niños y niñas de 5 a 12 años, conformando tres grupos diferentes.

Durante las fechas navideñas el teatro llegó a la villa en forma de magia. Toda la familia pudo disfrutar del divertido espectáculo "Navidades Mágicas". Y concluyendo las vacaciones de Navidad, el domingo 7 de enero, "Mari Pompas" inundó de pompas de jabón y burbujas de fantasía e ilusión el auditorio de la Casa de Cultura.

La programación navideña también recogía el recorrido por el pueblo, junto al Grupo Vocal e Instrumental de Bilaketa, para visitar los belenes realizados por la Asociación de Belenistas. La llegada del carbonero Olentzero y Mari Domingi a la villa, la recepción del paje de sus Majestades de Oriente y la Cabalgata de los Reyes Magos fueron los actos estrella.

## 2.500 participantes en la 1ª edición del LEB



La primera edición de LEB - Festival Internacional de Nuevos Lenguajes Escénicos, celebrada en Aoiz del 1 al 9 de diciembre, contó con 2.500 participantes, superando las mejores expectativas previstas por parte de la dirección del festival.

Asier Andueza, director del festival, destacó en un primer balance la total satisfacción por la respuesta del público que llegó a las salas. Obras como Maricón del director griego Evangelos Lalos, Sweet Dreams del vallisoletano Alberto Velasco y Juicio al Extranjero del donostiarra Iñigo Santacana llenaron sus aforos despertando

auténtico entusiasmo entre el público. Algo similar ocurrió con las funciones del grupo de teatro local Irati, un evento que triplicó la asistencia prevista.

Durante el Festival, se instaló una urna en la que el público asistente podía valorar, si lo deseaba, el espectáculo que acababa de ver de una manera sencilla utilizando los códigos de color de un semáforo. El 81'46% de los votos fueron verdes, el 9'72% naranjas y el 8,82% rojos. Una buena recepción de la variada programación del LEB, que en su primera edición contó con espectáculos de teatro, danza, performances artísticas, talleres,

cursos de formación, acciones de mediación con colectivos locales, una exposición, foros de debate y un foro de contraste.

Además, la organización destacó la fidelidad del público asistente, que se ha permanecido estable en los diferentes espectáculos. "Esa identificación entre público y festival hubiera sido muy complicada en un entorno más grande. Aoiz ha permitido crear comunidad de manera muy rápida", indicaron.

En la misma dirección valoró el festival el Ayuntamiento agoizko destacando el buen ambiente generado esos días.

## Balance Cultural

En el mes de diciembre, a pesar de que la mayoría de actividades programadas estuvieron inmersas en la celebración de las Navidades y en el desarrollo del Festival LEB con una amplia oferta cultural, hubo hueco para celebrar la exposición del XVIII Certamen de Fotografía Villa de Aoiz. La Sala Grande de la Casa de Cultura acogió la muestra con los trabajos presentados al certamen. Además, la inauguración de esta exposición sirvió para realizar el acto de entrega de premios a las dos personas acreedoras de los mismos en sus respectivas categorías de Premio General y Premio Popular: Ángel Benito Zapata

y Edurne Mañú Aristu.

Mintzakide reservó para diciembre, dentro de su oferta de actividades en euskera, la Fiesta del Solsticio de invierno, celebrada en Angluerreka.

'Vasconum', la primera obra del pamplonés Iñaki Zugarrondo se presentó en la Casa de Cultura. La historia de varios jóvenes nacidos en la Pompelo romana, cuyos destinos acaban ligados a las legiones romanas, y la batalla personal de una joven contra el abuso de las autoridades son las líneas argumentales principales de la novela.

